

SISTRA-Fachtagung vom 11. November 2015 / Journée technique SISTRA du 11 November 2015

Tagungsprogramm /

Programme de la journée:

Vormittag / *Matin:*

- | | | |
|-------|---|---|
| 09.00 | Eintreffen, Kaffee und Gipfeli Arrivée des participants café / croissants | |
| 09.45 | Begrüssung und Einführung Accueil et présentation de la journée | Jürg Kägi , Präsident SISTRA |
| 10.00 | Proaktives Spurmanagement mit mobilen Rückhaltesystemen Gestion proactive des voies de circulation à l'aide de dispositifs de retenue mobiles | Marcel Inglin , Büro für Verkehrssicherheit GmbH |
| 10.25 | Individuelle Mobilität – Erwartungen und Herausforderungen Mobilité individuelle – Attentes et défis | Jürg Röhli berger, Direktor, Bundesamt für Strassen ASTRA |
| 10.50 | Kaffeepause Pause-café | |
| 11.05 | Autonome Fahrzeuge: Technologie und Chancen Véhicules autonomes: Technologie et chances | Roland Siegwart , Prof. Dr., Institute of Robotics and Intelligent Systems, ETHZ |
| 11.25 | Gefahrguttransporte auf Schweizer Strassen – wie gefährlich sind sie? Les transports de marchandises dangereuses sur les routes suisses – Sont-ils vraiment dangereux ? | Peter Hari , Bereichsleiter Gefahrgut/Sicherheit, ASTAG |
| 11.50 | La technologie radar: différentes approches pour améliorer la sécurité routière Radardetektoren: vielfältig nutzbar zur Erhöhung der Verkehrssicherheit | Christian Bettendorf , Account Manager, ICOMS Detections SA |
| 12.15 | Fragerunde, Diskussion Session questions/réponses et discussion | |
| 12.30 | Mittagspause, Mittagessen Pause de midi, déjeuner | |

*Nachmittag / Après midi →
nächste Seite / page suivante*

Nachmittag / Après midi:

- | | | |
|-------|---|--|
| 13.45 | Achtung Tram – Bodenmarkierungen bei Fussgängerstreifen über Gleisanlagen Attention tramway – Marquages au sol des passages pour piétons sur les voies ferrées | Nicola Nübold, Projektleiterin, Planungsbüro Jud |
| 14.05 | Signalisation horizontale et verticale: Indispensable pour la sécurité routière et les nouvelles technologies Strassenmarkierung und –Signale: Unverzichtbar für Verkehrssicherheit und künftige Technologien | Christophe Nicodème, Directeur General, European Union Road Federation ERF |
| 14.30 | Temporäre Verkehrsführung - Erfolgreiche Anwendung des NPK 125 Guidage temporaire de la circulation – Application réussie du CAN 125 | Hermann Wenger, Wenger Projekte und Coaching, Sekretär VSLU |
| 14.55 | Pause Pause | |
| 15.10 | Contrats, normes de construction et situations particulières: une zone de tensions Verträge, Baunormen und besondere Situationen – ein Spannungsfeld | Christine Magnin, lic. jur / MLE, Etude Gillon Perritaz Overney et Favre |
| 15.30 | SN 640'886 Temporäre Signalisation auf Haupt- und Nebenstrassen – was bringt die aktuelle Überarbeitung? SN 640 886 Signalisation sur routes principales et secondaires – Qu'apporte la dernière révision de la norme ? | Roland Hüsey, Geschäftsführer Morf AG, SISTRA Vorstand |
| 15.50 | Schlussdiskussion und Tagungsschluss Discussion et mot de la fin | |
| 16.00 | Ende der Tagung Fin de la journée technique | |

Die Vorträge werden simultan auf Französisch und umgekehrt auf Deutsch übersetzt.

Tagungsort CAMPUS SURSEE, 6210 Sursee (Anreise: www.campus-sursee.ch)

Teilnahmegebühren pro Person inkl. Verpflegung und Tagungsunterlagen

Nichtmitglieder: CHF 250.-- SISTRA-Mitglieder: CHF 100.-- (1 Person pro Mitgliedsfirma kostenlos).

Anmeldung bis spätestens 02. November 2015 unter Angabe von Firma/Behörde, Name, Vorname und Adresse (bitte je Teilnehmer/Teilnehmerin einzeln) an:

SISTRA, Ringstrasse 1, Postfach, 4601 Olten: FAX: +41 (0) 62 205 20 59 / Mail sekretariat@sistra.ch

Die Anmeldung ist verbindlich und verpflichtet zur Zahlung der Teilnahmegebühr. Im Verhinderungsfall erfolgt keine Rückerstattung, Ersatzteilnehmer sind willkommen.

Une traduction simultanée des exposés en français et en allemand sera assurée.

Lieu de la journée technique: CAMPUS SURSEE, 6210 Sursee (Accès: www.campus-sursee.ch)

Frais de participation par personne y compris repas et documentation

Non membres: CHF 250. -- Membres SISTRA: CHF 100. -- (gratuit pour 1 personne par entreprise membre).

Inscription jusqu'au 2 novembre 2015 au plus tard avec indication du nom de la firme/de l'autorité publique, du nom/prénom/adresse du participant. Prière d'inscrire chaque participant/participante individuellement auprès de:

SISTRA, Ringstrasse 1, Postfach, 4601 Olten: FAX: +41 (0) 62 205 20 59 / e-mail sekretariat@sistra.ch

L'inscription est obligatoire et le paiement des frais d'inscription contraignant. Les frais d'inscription ne sont pas remboursables. Les remplaçants sont bienvenus.